

**NGÂN HÀNG NHÀ NƯỚC VIỆT NAM**  
**CỤC CÔNG NGHỆ TIN HỌC**

---

**HƯỚNG DẪN KẾT NỐI VPN**  
**TỪ INTERNET VÀO MẠNG NGÂN HÀNG NHÀ NƯỚC**

*Hà Nội 10/2012*

## MỤC LỤC

1. MỤC ĐÍCH .....	3
2. PHẠM VI ÁP DỤNG .....	3
2.1 Đối tượng .....	3
2.2 Điều kiện sử dụng .....	3
3. CÁC TỪ VIẾT TẮT .....	3
4. NỘI DUNG HƯỚNG DẪN .....	3
4.1 Kết nối VPN bằng phần mềm Checkpoint Endpoint Connect .....	3
4.2 Sử dụng dịch vụ sau khi VPN .....	10
4.3 Đổi mật khẩu VPN vào mạng NHNN .....	10
4.4 Các lưu ý khi kết nối VPN vào mạng NHNN .....	10
5. THÔNG TIN HỖ TRỢ .....	11

## 1. MỤC ĐÍCH

Tài liệu được xây dựng để hướng dẫn các cá nhân, đơn vị có kết nối VPN đến mạng NHNN để truy cập các ứng dụng do NHNN cung cấp trên mạng Internet.

## 2. PHẠM VI ÁP DỤNG

### 2.1 Đối tượng

- Người dùng là các cán bộ Ngân hàng Nhà nước và các đơn vị khác cần kết nối đến mạng NHNN từ Internet được Cục CNTH – NHNN cấp phép.

### 2.2 Điều kiện sử dụng

- Người dùng đã được cấp tài khoản VPN.
- Máy tính có kết nối mạng Internet.
- Sử dụng phần mềm Checkpoint Endpoint Connect.

## 3. CÁC TỪ VIẾT TẮT

Trong quy trình này, những từ ngữ dưới đây được hiểu như sau:

- NHNN: Ngân hàng Nhà nước.
- CNTT: Công nghệ thông tin.
- CNTH: Công nghệ tin học.

## 4. NỘI DUNG HƯỚNG DẪN

### 4.1 Kết nối VPN bằng phần mềm Checkpoint Endpoint Connect

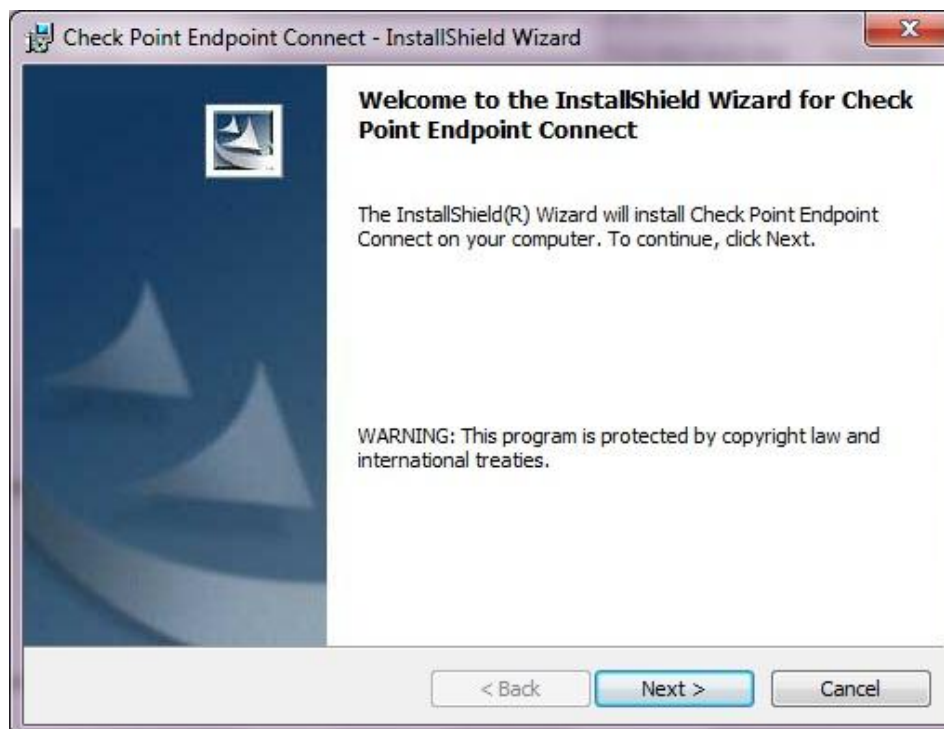
#### 4.2.1 Cài đặt phần mềm Checkpoint Endpoint Connect

Bước 1. Download phần mềm Checkpoint Endpoint Connect từ website NHNN <http://www.sbv.gov.vn> tại chuyên mục Các hoạt động khác của NHTW → Công nghệ thông tin – Truyền thông → Hỗ trợ kỹ thuật.

Bước 2. Giải nén file File Check\_Point\_Endpoint\_Connect.zip

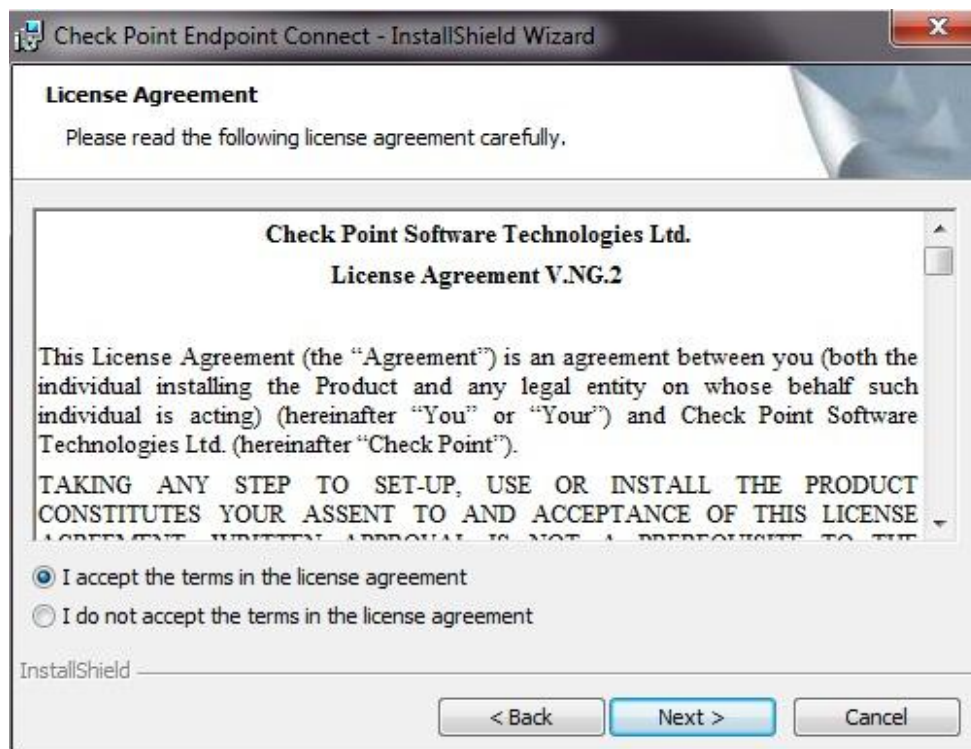
Bước 3. Chạy file

Check\_Point\_Endpoint\_Connect\_R73\_For\_Windows\_835000022.msi

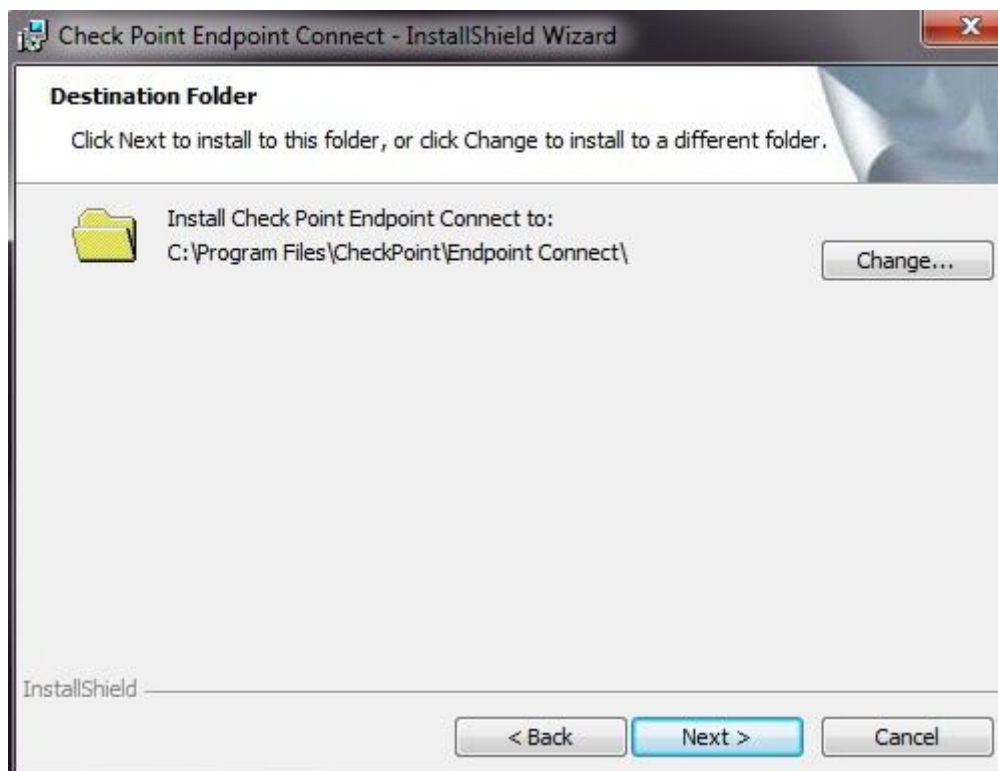


Chọn *Next*

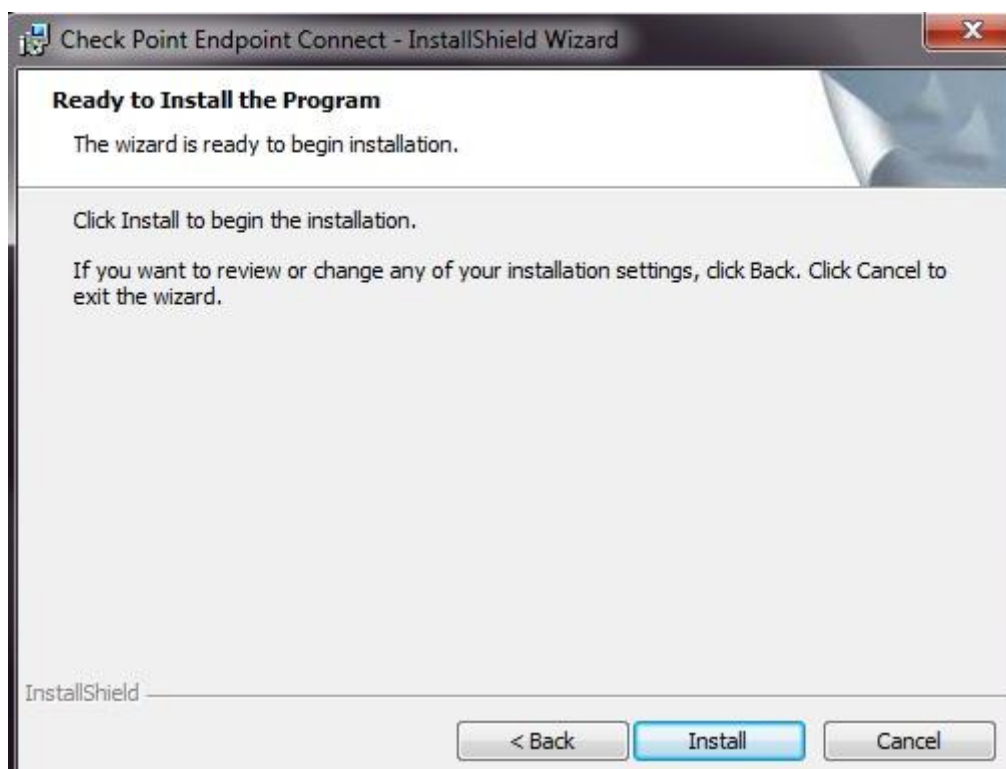
Bước 4. Chọn ***“I accept the terms in the license agreement”*** rồi chọn *Next*



Bước 5. Chọn vị trí cài đặt (nên để mặc định), rồi chọn *Next*

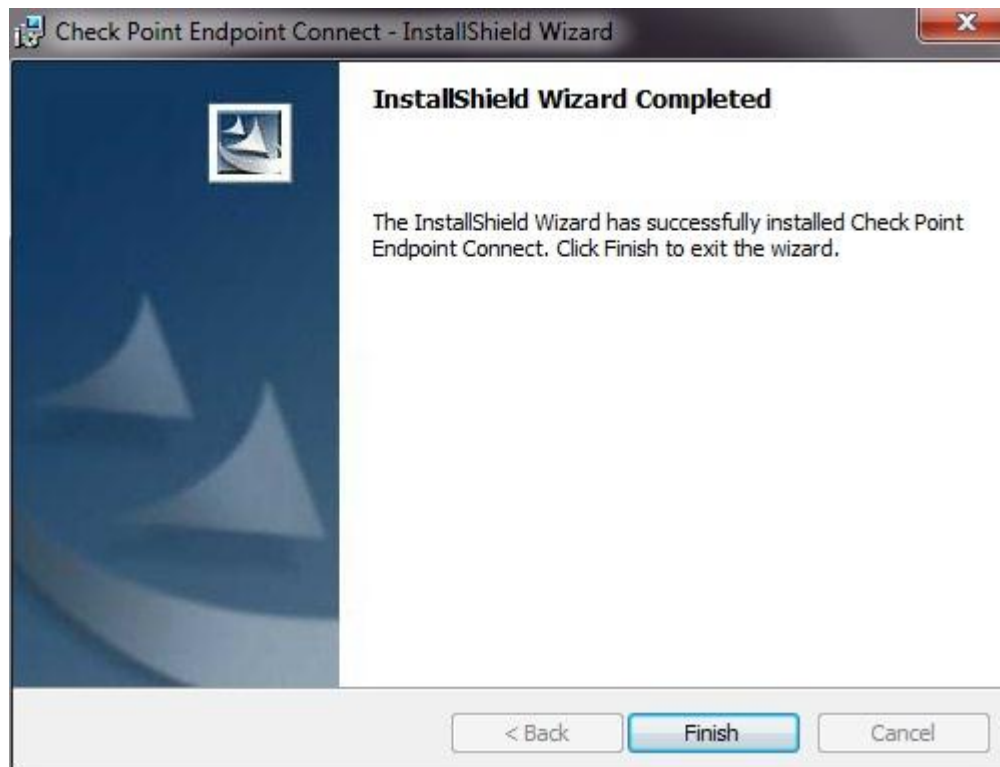


Bước 6. Chọn ***Install*** để cài đặt.



Bước 7. Đối với Win7 (hoặc Vista, Winserver 2008), có thể hệ điều hành sẽ yêu cầu xác nhận cài đặt phần mềm chọn Yes.

Bước 8. Chọn Finish để hoàn thành cài đặt.



#### 4.2.2 Kết nối VPN bằng phần mềm Checkpoint Endpoint Connect

Bước 1: Chạy phần mềm Checkpoint Endpoint Connect (*Chọn Start → Programs → Checkpoint → Checkpoint Endpoint Connect*)

Bước 2: Đối với trường hợp lần đầu tiên sử dụng: Hệ thống sẽ yêu cầu cấu hình. Chọn **Yes**.

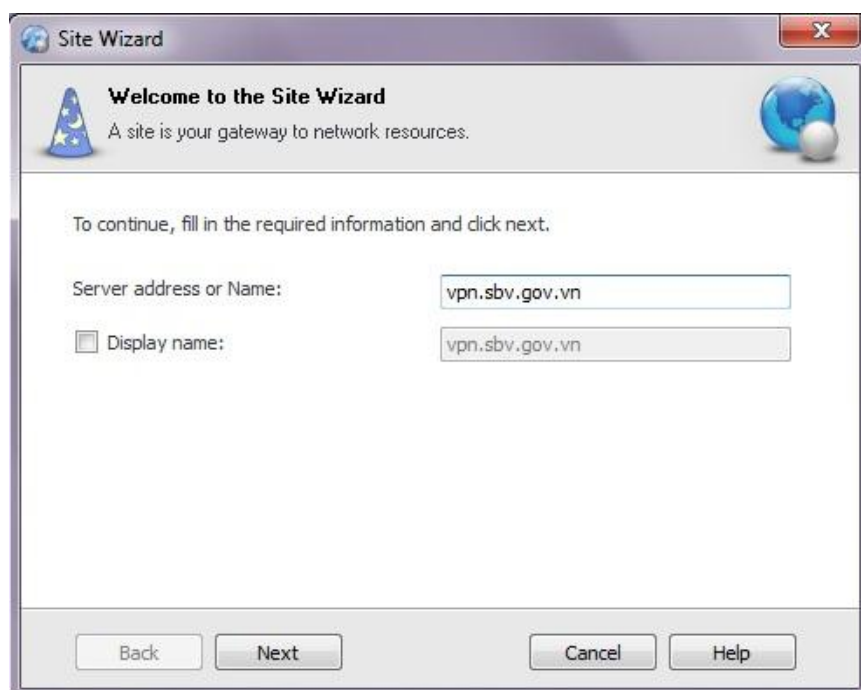
Đối với trường hợp đã cấu hình: chuyển sang **Bước 8**.



Bước 3: Chọn Next



Bước 4: Nhập “*Server address or Name*”: [vpn.sbv.gov.vn](http://vpn.sbv.gov.vn)



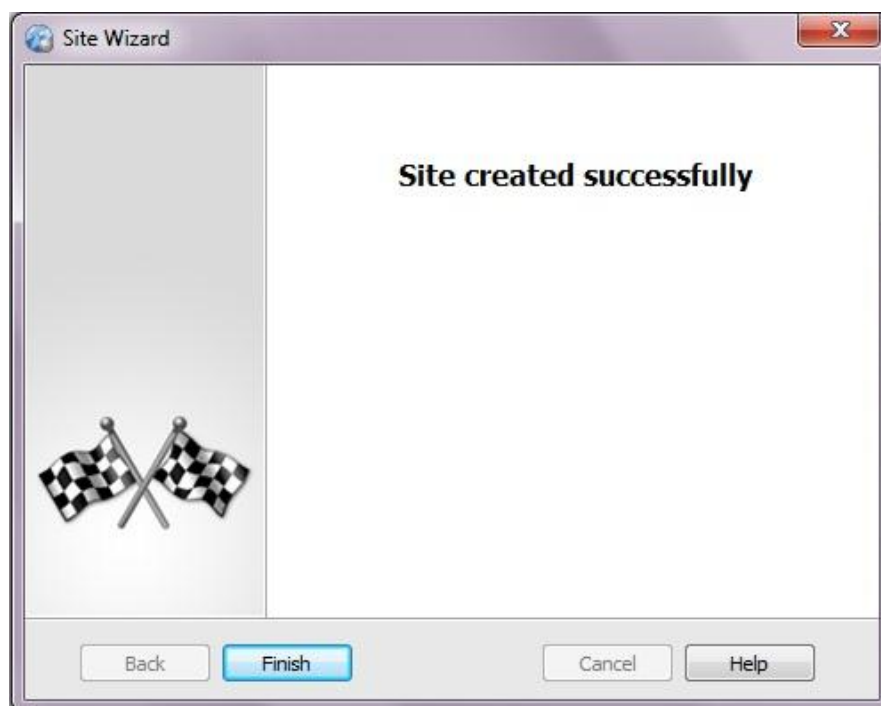
Chọn *Next*.

Bước 5: Chương trình sẽ tự động kết nối đến server VPN của NHNN. Nếu kết nối thành công sẽ hiện ra cửa sổ sau:



Chọn *Username and Password*, rồi chọn *Next*.

Bước 6: Chọn Finish




Bước 7: Chọn Yes để bắt đầu kết nối.

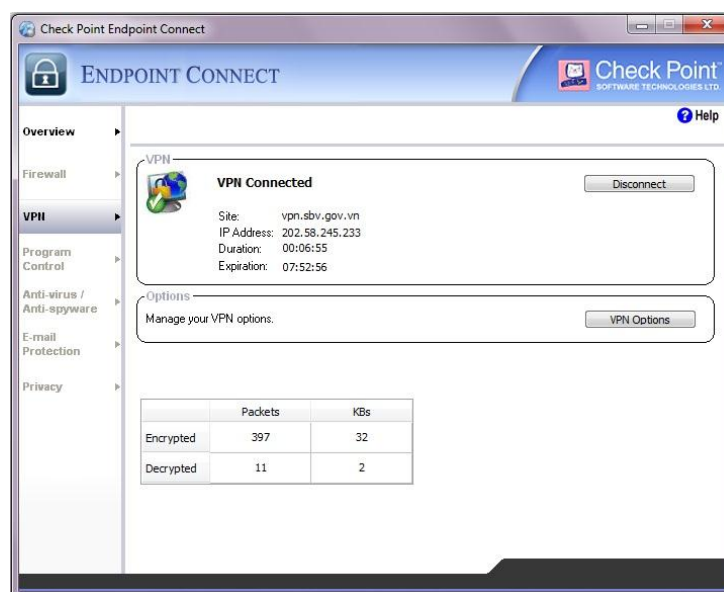




Bước 8: Nhập username, password đã được cấp. Rồi chọn **Connect**.



Bước 9: Kết nối thành công, tại thanh task bar (góc dưới bên phải màn hình) có biểu tượng quả cầu xanh: . Nháy đúp chuột sẽ hiện lên cửa sổ trạng thái kết nối **VPN Connected**.



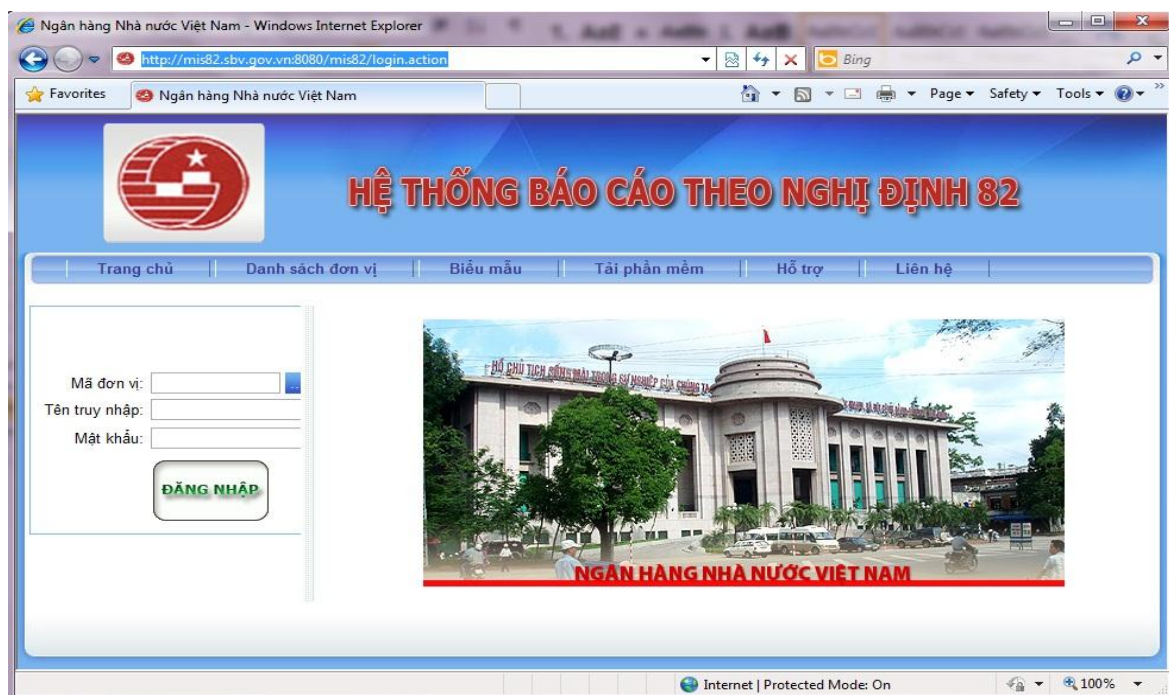
Bước 10: Để ngắt kết nối: chọn Disconnect tại cửa sổ trên.

## 4.2 Sử dụng dịch vụ sau khi VPN

Sau khi kết nối VPN thành công, người dùng có thể truy cập vào các dịch vụ đã được cấp phép.

Ví dụ với người dùng truy cập vào hệ thống MIS82:

<http://mis82.sbv.gov.vn:8080/mis82>



## 4.3 Đổi mật khẩu VPN vào mạng NHNN

Xem hướng dẫn trong file “*Tai lieu huong dan thay doi mat khau ket noi mang NHNN.pdf*” đính kèm.

## 4.4 Các lưu ý khi kết nối VPN vào mạng NHNN

- Người dùng phải đổi mật khẩu được cấp lần đầu ngay khi kết nối VPN thành công. Và thường xuyên đổi mật khẩu sau đó. Hướng dẫn đổi mật khẩu tại mục 4.4.

- Khi truy cập VPN từ Internet vào mạng NHNN, người dùng phải tuân theo các quy định về an toàn bảo mật của NHNN: Thông tư số **01/2011/TT-NHNN** ngày 21/02/2011 của Thống đốc NHNN quy định việc đảm bảo an toàn, bảo mật hệ thống công nghệ thông tin trong hoạt động ngân hàng; Thông tư số 11/2012/TT-NHNN ngày 25/04/2012 của Thống đốc NHNN ban hành Quy định quản lý và sử dụng mạng máy tính của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam ...

## 5. THÔNG TIN HỖ TRỢ

Mọi chi tiết hoặc yêu cầu hỗ trợ xin liên hệ theo địa chỉ:

*Bộ phận Hỗ trợ kỹ thuật*

*Cục Công nghệ tin học – Ngân hàng Nhà nước*

*Email: [itdb\\_service@sbv.gov.vn](mailto:itdb_service@sbv.gov.vn)*

*Điện thoại: (04) 32595986;*

*IPPhone: (04) 8888;*

*Fax: (04) 37733413.*